

HIZLI GEÇİŞ SİSTEMİ (HGS) ETİKETİ SÖZLEŞMESİ
(اتفاقية بطاقة نظام المرور السريع (HGS)

TARAFLAR - الأطراف

- 1- Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. (البنك / BANKA) شركة بنك الكويت التركي التشاركي المساهمة
Büyükdere Cad. No:129/1 Esentepe Şişli/İstanbul اسطنبول / شيشلي / أسان تابا / 129/1 الرقم:
2- _____ (العميل / MÜŞTERİ)

HÜKÜMLER:

1. MÜŞTERİ, işbu Sözleşme ile HGS etiketini teslim aldığı tarihten itibaren, HGS etiketi kullanılarak Karayolları Genel Müdürlüğü ("KGM") sorumluluğunda işletilen otoyol ve köprülerden yapmış olduğu geçişlere ilişkin, KGM tarafından belirlenerek ilan edilen geçiş ücretlerinin tahsiline dair BANKA'yı kayıtsız şartsız yetkili kılmıştır. MÜŞTERİ, elektronik etiket satış bedeli ile en az yükleme tutarını ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

Hızlı geçiş şeritlerini kullanmak isteyen Müşteri, Bankaya bildirdiği araç/larının camında radyo frekans dalgalarını geçirecek uygun yerlerine fonksiyonel durumda olan ve geçiş yapmak için hesaplarında yeterli bakiyeye sahip elektronik etiket bulundurmaları zorunlu olduğunu bildiğini, elektronik etiketi işbu maddede belirtildiği şekilde araç/larına yerleştirilmemesi nedeniyle oluşabilecek zararlardan sorumlu olduğunu kabul eder.

2. BANKA, T.C. Posta ve Telgraf Teşkilatı Genel Müdürlüğü ("PTT") tarafından kendisine bildirilen geçiş bilgilerine ve bedellerine itibar edecek olup, tahsilatı bu bilgiler doğrultusunda yapacaktır.

3. Otoyol ve köprülerden geçişlerde ilgili geçiş ücretlerinin, KGM tarafından belirlenmesi ve güncellenmesi ve HGS etiketinin kullanım şeklinin PTT tarafından değiştirilmesi durumunda, bu değişikliklerden kaynaklı ücretler BANKA tarafından tahsilata esas alınacaktır.

الأحكام

1- قام العميل بتحويل البنك دون أي شروط أو قيود عبر هذه الاتفاقية حول تحصيل أجور المرور المعلنة والمحددة من قبل المديرية العامة للطرق السريعة باستعمال بطاقة نظام المرور السريع (HGS) حول مروره من الطرق السريعة والجسور التي يتم تشغيلها تحت مسؤولية المديرية العامة للطرق السريعة اعتباراً من تاريخ استلامه لبطاقة نظام المرور السريع (HGS). يقبل ويوافق ويتعهد العميل على سداد مبلغ الحد الأدنى من التحميل مع مقابل بيع البطاقة الالكترونية.

يقبل العميل الذي يريد استعمال طرق المرور السريع أنه على علم بضرورة وجود البطاقة الالكترونية على زجاج سيارته / سياراته التي بلغها إلى البنك الفعال والذي يحتوي على الرصيد الكافي في حساباته من أجل المرور وتكون البطاقة في مكان مناسب لتمرير موجات تردد الراديو، وأنه يتحمل المسؤولية عن الأضرار المتولدة بسبب عدم تثبيت البطاقة الالكترونية على سيارته / سياراته بالطريقة المذكورة ف هذه المادة.

2- يعتمد البنك على معلومات وأجور المرور المبلغة له من قبل المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف في الجمهورية التركية، ويقوم بالتحصيل وفقاً لهذه المعلومات.

3- في حال تحديد وتحديث أجور المرور المعنية من قبل المديرية العامة للطرق السريعة و تغيير طريقة استعمال بطاقة نظام المرور السريع (HGS) من قبل المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف حول المرور من الطرق السريعة والجسور، تكون الأجور الناتجة عن هذه التغييرات أساساً في التحصيل من قبل البنك.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسنتبي/شيشلي/إسطنبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0079.18

4. MÜŞTERİ, talimat ile tanımladığı otomatik yükleme alt limit ve otomatik yükleme tutarlarının, PTT tarafından araç sınıfı bazında belirlenen asgari talimat tutarlarının altında kalması durumunda, alt yükleme limitlerinin BANKA tarafından kendisine bilgi verilmek sureti ile artırılabilceğini kabul eder.

5. HGS etiketinin, işbu Sözleşme ve/veya ekinde belirtilen araçtan farklı, ancak aynı sınıfta olan başka araçlarda kullanılması halinde BANKA, HGS etiketi/kartı için verilmiş olan bir otomatik ödeme talimatı olması ve o talimatta değişiklik yapılmaması durumunda mevcut otomatik ödeme talimatına uygun olarak tahsilat yapmaya devam edecektir.

6. İşbu Sözleşme'ye konu HGS etiket yalnızca yukarıda belirtilen araç sınıfındaki araçların geçişinde kullanılabilecek olup, etiketin/kartın farklı sınıftaki bir araçta kullanılması halinde PTT tarafından talep edilecek ekstra ücretler BANKA tarafından tahsil edilecektir.

7. MÜŞTERİ'nin geçiş ücretlerinin tahsil edilmesi için Özel Cari Hesabı/kredi kartı üzerinden verdiği otomatik ödeme talimatlarına rağmen tahsilatın, kredi kartı limitinin/ hesap bakiyesinin/limitinin yeterli olmaması veya kredi kartının her ne sebeple olursa olsun kapatılması nedeni ile gerçekleştirilememesi ve HGS etiketinde yüklü tutarların yapılan geçiş bedellerinin tahsili nedeniyle tükenmesi durumunda doğacak ceza ve zararlardan BANKA sorumluluğu bulunmamaktadır.

Müşteri, HGS hesabında geçişlerini karşılayacak kadar tutar bulunmaması durumunda söz konusu geçiş veya geçişlerinin kaçak geçiş olarak kabul edileceğini bildiğini ve kaçak geçiş yapması durumunda kaçak geçiş tutarı veya tutarlarını ilk kaçak geçişin yapılmasından itibaren 7 (yedi) gün içerisinde HGS hesabına yatırmaması durumunda kullandığı elektronik etiketin kara listeye alınarak iptal edilebileceğini bildiğini beyan ve kabul eder.

Banka, elektronik etiket ile yapılan geçiş bedellerinin Müşteri'nin HGS hesabında bulunan bakiyesinden karşılanamaması veya Müşteri'nin işbu sözleşme kapsamında belirtilen yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getirmemesi halinde herhangi bir ihbar veya sair prosedüre gerek bulunmaksızın elektronik etiketi iptal etme yetkisine sahiptir.

8. HGS etiketinin MÜŞTERİ tarafından kaybedilmesi/ çaldırılması durumu en kısa sürede BANKA çağrı merkezi veya

4- يقبل العميل أن حدود التحميل الأدنى يمكن أن ترتفع مع تزويده بالمعلومات حول الموضوع من قبل البنك في حال كان الحد الأدنى للتحميل التلقائي ومبالغ التحميل التلقائي التي حددها بتعليماته أقل من مبالغ الحد الأدنى للتعليمات المحددة على أساس أصناف السيارات من قبل المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف.

5- في حال استعمال بطاقة نظام المرور السريع (HGS) لسيارات مختلفة عن السيارة المحددة في هذه الاتفاقية و/أو مرفقاتها مع كونها من نفس الصنف، يستمر البنك بالتحميل وفقا لأمر الدفع التلقائي الحالي إذا كان هناك أمر للدفع التلقائي مبلغ من أجل ملصق / بطاقة نظام المرور السريع (HGS) وعدم وجود أي تغيير في هذا الأمر.

6- يمكن استعمال بطاقة نظام المرور السريع (HGS) في مرور السيارات بالصنف المحدد أعلاه فقط، وفي حال استعمال الملصق / البطاقة في سيارة من صنف مختلف يتم تحميل الأجر الإضافية التي تطلبها المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف من قبل البنك.

7- لا يتحمل البنك مسؤولية العقوبات والخسائر المتولدة في حال عدم تحقق التحصيل بسبب عدم كفاية حد البطاقة الائتمانية / رصيد / حد الحساب أو بسبب إغلاق البطاقة الائتمانية لأي سبب كان رغم أوامر الدفع التلقائي المبلغ من قبل العميل على أساس حسابه الجاري الخاص / بطاقته الائتمانية من أجل تحميل أجور المرور واستهلاك المبالغ المحملة في بطاقة نظام المرور السريع (HGS) بسبب تحميل مبالغ المرور الذي تم.

يقبل ويوافق العميل أنه يعلم أن المرور يعتبر مرورا غير قانونيا و في حال عدم وجود مبالغ كافية تقابل مروره في حساب نظام المرور السريع، وأنه يمكن إلغاء البطاقة الالكترونية الذي يستعمله مع إدراجه في القائمة السوداء في حال عدم إيداع مبلغ أو مبالغ المرور غير القانوني في حساب نظام المرور السريع خلال 7 (سبعة) أيام اعتبارا من أول مرور غير قانوني قام به.

يملك البنك الحق في إلغاء البطاقة الالكترونية دون الضرورة إلى أي تبليغ أو إجراء آخر في حال عدم مقابلة أجور المرور الذي تم بالبطاقة الالكترونية من الرصيد الموجود في حساب نظام المرور السريع للعميل أو في حال عدم الإيفاء لأي مسؤولية مذكورة في نطاق هذه الاتفاقية من قبل العميل.

8- يتم إبلاغ حالة فقدان بطاقة نظام المرور السريع (HGS) من قبل العميل أو سرقته إلى مركز اتصالات البنك أو إلى فروع البنك في أسرع وقت، ويتم إلغاء بطاقة نظام

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0079.18

BANKA şubelerine haber verilecek ve MÜŞTERİ'nin BANKA'ya yapacağı kayıp/çalıntı bildirimini müteakip HGS etiketi iptal edilecektir. MÜŞTERİ, iptal işleminin PTT tarafından dikkate alınmasına kadar yapılacak geçişlerin bedellerini ödemekle yükümlüdür.

9. MÜŞTERİ'nin ödeme talimatında belirttiği kredi kartının, kaybolma/çalınma/son kullanma tarihinin gelmesi vb. nedenlerle BANKA tarafından yenilenmesi durumunda, yenilenen kredi kartı MÜŞTERİ tarafından otomatik ödeme talimatı ile ilişkilendirilecektir. Aksi halde ödemenin gerçekleştirilememesi nedeniyle doğacak ceza ve zararlardan BANKA sorumlu olmayacaktır.

10. BANKA'nın, bildirimde bulunmak koşuluyla, MÜŞTERİ'nin HGS etiketini iptal etme hakkı bulunmaktadır.

11. MÜŞTERİ, geçerli HGS etiketinin BANKA tarafından veya talebi üzerine iptal edilmesi durumunda HGS etiketinde bulunan mevcut tutarların, otomatik yükleme talimatı verdiği hesabına/kredi kartına, PTT'den gelecek geçiş bilgileri doğrultusunda iptal tarihinden sonraki 31. (otuz birinci) günde iade edileceğini kabul etmektedir.

12. MÜŞTERİ, BANKA tarafından belirlenen HGS etiket ücretini BANKA'ya ödeyecek olup, söz konusu HGS etiket ücreti iade edilmeyecektir.

13. BANKA, HGS tahsilatına dair kendi sisteminde değişiklik yapma hakkını saklı tutmakta olup, MÜŞTERİ yapılacak bu değişikliklere muvafakat etmektedir.

14. MÜŞTERİ, HGS etiketinin ilişkili olduğu kredi kartının veya hesabının ödemelerinde herhangi bir düzensizlik olması nedeniyle kredi kartının veya hesabının BANKA'ca idari veya kanuni takibe alınmış olması halinde BANKA'nın HGS etiketinin/kartının kullanımını durdurmaya ve HGS etiketinde yüklü tutar bulunması halinde bu tutarları MÜŞTERİ'nin kredi kartı ve hesabına alacak kaydetmeye ve rehin hakkına istinaden alacağı ile takas ve mahsuba yetkili olduğunu kabul eder. Müşteri Otomatik Ödeme Talimatı vermesi durumunda elektronik etikete ait bakiyesinin Banka tarafından belirlenen alt limitlere düşmesi halinde talimatında belirtilen tutarın otomatik olarak Banka nezdindeki diğer hesaplarından ya da Banka kredi kart/larından çekilmesini ve HGS etiket bakiyesine eklenmesini kabul eder. Müşteri, otomatik ödeme talimatının, talimatın tanımlanmış olduğu kredi kartından kaynaklanan herhangi bir

maror السريع (HGS) عقب تبليغ فقدان / السرقة إلى البنك من قبل العميل. يكون العميل مسئولاً عن سداد أجور المرور الذي يتم حتى أخذ معاملة الإلغاء بعين الاعتبار من قبل المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف.

9- في حال تجديد البطاقة الائتمانية المحددة في أمر الدفع التلقائي للعميل من قبل البنك لأسباب فقدان / السرقة / انتهاء مدة الصلاحية وغيرها من الأسباب الأخرى، يتم إدراج أمر الدفع التلقائي بواسطة العميل. بخلاف ذلك، لن يكون البنك مسؤولاً عن أي غرامات وأضرار قد تنشأ بسبب عدم السداد.

10- يملك البنك الصلاحية في إلغاء بطاقة نظام المرور السريع (HGS) العائد للعميل بشرط التبليغ مسبقاً.

11- يقبل العميل أنه يتم إعادة المبالغ الموجودة في بطاقة نظام المرور السريع (HGS) في اليوم 31 (الواحد والثلاثون) بعد تاريخ الإلغاء إلى حسابه / بطاقته الائتمانية التي أعطى أمر الدفع التلقائي عليها وفقاً لمعلومات المرور القادمة من المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف في حال إلغاء بطاقة نظام المرور السريع (HGS) الصالح من قبل البنك أو بناء على طلبه.

12- يقوم العميل بسداد أجرة بطاقة نظام المرور السريع (HGS) المحددة من قبل البنك إلى البنك، ولا يتم إعادة أجرة بطاقة نظام المرور السريع (HGS) المذكورة.

13- يحتفظ البنك بحق إجراء التغيير في نظام الائتمان حول تحصيل أجرة نظام المرور السريع (HGS)، ويوافق العميل على إجراء هذه التغييرات.

14- يقبل العميل أن البنك يملك الصلاحية في إيقاف استعمال ملصق / بطاقة نظام المرور السريع وتسجيل المبالغ المعنية كدين في البطاقة الائتمانية أو الحساب العائد للعميل في حال عدم وجود مبلغ محمل في بطاقة نظام المرور السريع والمبادلة والاستقطاع لمستحقاته استناداً إلى حقه في الرهن بسبب وجود أي اضطراب في الدفعات في بطاقته الائتمانية أو حسابه المعنية ببطاقة نظام المرور السريع وفي حال وضع بطاقته الائتمانية أو حسابه تحت الإجراءات الإدارية أو القانونية من قبل البنك.

يقبل العميل سحب المبلغ الموضح في أمره من حساباته الأخرى الموجودة في البنك أو من بطاقته / بطاقته الائتمانية لدى البنك وإضافتها إلى رصيد بطاقة نظام المرور السريع تلقائياً في حال إعطائه أمر الدفع التلقائي وفي حال انخفاض رصيده المعني بالبطاقة الالكترونية إلى الحد الأدنى المقرر من قبل البنك.

يقبل ويوافق ويتعهد العميل أن البنك يملك الصلاحية في إلغاء بطاقة نظام المرور السريع المقدم إلى العميل في حال

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسينتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0079.18

sebeple yerine gelmemesi halinde, Banka'nın Müşteri'ye verilen HGS etiketini iptal etmeye ve elektronik etiketinde yüklü tutar bulunması halinde Banka'nın bu tutarları gerek bu sözleşmeden gerekse Banka ile imzalamış olduğu diğer sözleşmelerden doğan alacağı ile takas ve mahsuba yetkisi bulunduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri; geçişlerine ilişkin tahsilâtın yapılıp yapılmadığını kontrol etmekle yükümlü olup, Banka tarafından otomatik ödeme talimatı kapsamında gerçekleştirilecek tahsilâtın teknik bir aksaklık dâhil olmak üzere herhangi bir sebeple gerçekleştirilememesi halinde dahi geçiş ücreti, ceza ve elektronik etiket iptal işlemlerinden sorumludur. Hesaptan otomatik ödeme talimatı veren Müşteriler, hesaplarında bulunan bakiye, HGS hesaplarına aktarılması gereken miktarı karşılamasa dahi kısmi tahsilât yapılması konusunda Banka'ya yetki verdiklerini kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri, HGS etiketinin kullanımı sonucunda Banka'nın HGS etiketinde yüklü tutardan daha fazla bir ödemeyi KGM' ye yapmak durumunda kalması halinde söz konusu borcu, yasal feri'leri ile birlikte Banka'ya ödemekle yükümlü olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

15. BANKA, MÜŞTERİ'nin vermiş olduğu iletişim ve araç bilgilerini doğru kabul ederek tahsilat işlemlerine aracılık edecek olup, PTT tarafından kendisinden talep edilen MÜŞTERİ'ye ait iletişim bilgileri ile HGS işlemlerine ilişkin tüm bilgi ve belgeleri PTT'ye vermekte serbesttir. Söz konusu bilgilerin doğruluğu yansıtması nedeniyle ortaya çıkabilecek her türlü zarardan MÜŞTERİ sorumludur. HGS' ye ilişkin uygulama esasları (geçiş ücretleri, bu geçişlerden dolayı uygulanacak ceza esasları ve oran/tutarları ile indirim oranları, vs.) KGM tarafından tek taraflı olarak belirlenebileceği konusunda taraflar mutabık kalmışlardır. Müşteri yapılan değişikliklerin Banka tarafından işbu sözleşmeye yansıtılacağına muvafakat eder. Müşteri işbu sözleşme nedeniyle Banka'ya karşı herhangi bir talep ve itirazda bulunmayacaktır.
Banka'nın KGM tarafından yapılan değişiklikleri Müşteriye bildirme mükellefiyeti yoktur.

16. Müşteriler, sözleşmelerinde beyan ettikleri araçlarının mülkiyet değiştirmesi durumunda bu araçları için kullandıkları HGS etiketini yeni araç sahibine devretmesi mümkün bulunmamaktadır. Müşteri HGS etiketin kullanım hakkını kısmen de olsa başka bir kişiye devredemez. Müşteri, HGS etiketini araçla birlikte devretmeyip başka bir araçta kullanacak

عدم تحقق أمره في الدفع التلقائي لأي سبب ناتج عن البطاقة الائتمانية المعنية بأمر الدفع التلقائي وفي المبادلة والاستقطاع في حال وجود رصيد محمل في البطاقة الالكترونية بمستحقات البنك الناتجة عن هذه الاتفاقية أو الاتفاقيات الأخرى الموقعة مع البنك.

إن العميل مسئول عن التأكد إذا تم التحصيل حول مروره أم لا، ويكون مسئولاً عن معاملات أجرة المرور والعقوبات وإلغاء البطاقة الالكترونية حتى في حال عدم تنفيذ التحصيل الذي يتم من قبل البنك في نطاق أمر الدفع التلقائي لأي سبب كان بما فيها المشاكل الفنية.

يقبل ويوافق ويتعهد العملاء الذين يعطون أمر الدفع التلقائي من الحساب أنهم يخولون البنك في موضوع التحصيل الجزئي

حتى ولو لم يقابل الرصيد الموجود في حسابهم المبلغ الذي يجب تحويله إلى حسابات نظام المرور السريع العائدة لهم. يقبل ويوافق ويتعهد العميل أنه مسئول عن دفع الدين مع جزئياته القانونية إلى البنك في حال اضطراب البنك لدفع مبلغ أكبر من المبلغ المحمل في بطاقة نظام المرور السريع إلى المديرية العامة للطرق السريعة نتيجة استعمال بطاقة نظام المرور السريع.

15- يكون البنك وسيطاً في معاملات التحصيل مع اعتبار أن معلومات الاتصال والسيارة المقدمة من قبل العميل هي معلومات صحيحة، وهو حر في تقديم معلومات الاتصال العائدة للعميل المطلوبة منه من قبل المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف وجميع المعلومات والوثائق المتعلقة بمعاملات نظام المرور السريع (HGS) إلى المديرية العامة لمؤسسة البريد والتلغراف. وإن العميل هو المسئول عن جميع الأضرار الناتجة عن كون المعلومات المذكورة غير صحيحة. اتفق الأطراف على أن يتم تحديد أسس التطبيق المتعلقة بنظام المرور السريع (أجور المرور، أسس ونسب / مبالغ الغرامات التي تطبق بسبب المرور ونسب التخفيض وما شابه) من قبل المديرية العامة للطرق السريعة من طرف واحد. يوافق العميل على أنه يتم عكس التغييرات المنفذة على هذه الاتفاقية من قبل البنك. لن يقدم العميل أية طلبات أو اعتراضات ضد البنك بسبب هذه الاتفاقية. إن البنك ليس مسئولاً عن تبليغ التغييرات المنفذة من قبل المديرية العامة للطرق السريعة إلى العميل.

16- في حال تغيير ملكية السيارة الموضحة في الاتفاقية من قبل العميل، لا يمكن تحويل بطاقة نظام المرور السريع (HGS) الذي يستعمله من أجل هذه السيارة إلى مالك السيارة الجديد. لا يمكن للعميل تحويل حق استعمال بطاقة نظام المرور السريع (HGS) إلى الغير ولو بشكل جزئي.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0079.18

ise, HGS etiketin kullanılacağı yeni araca ilişkin bilgilerin kimlik, ruhsat vb. belgelerle birlikte Banka Şubelerinden birine yazılı olarak bildirilmesi zorunludur.

Müşteri'nin yapışkan tip etiket kullanması durumunda, satılan araçtaki etiketin satıcı tarafından Banka Şubesine başvurularak iptal etmesi gerekmektedir. Bu etikete ait bakiye, satıcının yeni alacağı etikete Banka Şubesine şahsen başvurusu durumunda aktarılabilir ya da yine Müşterinin Banka Şubesine müracaat etmesi ile bakiye tutarı işbu sözleşmede belirtilen koşullarda iade edilebilecektir. Aksi takdirde Müşteri, oluşacak tüm riskler (etiketin iptal edilmemesi durumunda; aracı satın alan tarafından yapılan geçişlere ait ücretler ile cezalar Müşteri tarafından ödenecektir ve elektronik etiketin farklı bir araçta kullanılması halinde doğacak riskler vs. de Müşteriye aittir) ve Banka ve/veya KGM tarafından bu nedenlerle uygulanacak tüm cezaların kendisine ait olduğunu, Banka'nın bu hususta sorumluluğu olmadığını, bu nedenle oluşabilecek Banka zararlarını, Banka'nın yapacağı ilk talep üzerine tazmin edeceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

17. İşbu Sözleşme ve ekleri, BANKA ile MÜŞTERİ arasında imzalanmış olan Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi'nin bir eki mahiyetinde olup, süresiz olarak düzenlenmiştir. ve tek nüsha olarak imzalanmıştır. Banka dilediği anda noter aracılığıyla veya telgrafla veya iadeli taahhütlü mektupla yapacağı bir ihbar ile bu sözleşmeyi feshetmek ve ihbar tarihinden itibaren 10 (on) gün zarfında elektronik etiketin kullanımından dolayı oluşan borçların bir kısmının veya tamamının ödenmesini istemek hakkına sahip olduğu gibi, ihbarname gönderilmesine, kısaca hiçbir kanuni takip ve teşebbüsün icrasına yer verilmeksizin tüm alacağını, kar mahrumiyeti ve BSMV gibi diğer masrafların toplamını tayin edeceği süre içinde isteyebilir/otomatik ödeme talimatına istinaden tahsil edebilir. Müşteri bu isteği, herhangi bir tazminat talebi olmaksızın yerine getirmeyi kabul ve taahhüt eder.

Sözleşme yürürlükte olduğu sürece Banka'nın sözleşmeden doğan yükümlülüklerini, bilgi işlem veya iletişim sistemlerinde veya makine ve teçhizatla ortaya çıkacak arızalar, grev, işi bırakma veya benzeri toplumsal olaylar nedeniyle yerine getirememesi hallerinden dolayı Banka'ya herhangi bir sorumluluk yüklenmeyecektir. Ancak benzeri durumlar Müşteri'nin sorumluluğunu etkilemeyecektir.

İşbu sözleşme Türkçe ve Arapça imzalanmış olup, ihtilaf halinde Türkçe metnin geçerliliğini kabul ve taahhüt ederim.

İfda Kan alamil la iqum bi tahwil baṭṭaqa nizam al marur al suri' (HGS) ma al siyara wi yirid astimala fi siyara aḫra, iḡib tabliḡ ma'lumat al siyara al ḡadida alati siyim astimal baṭṭaqa nizam al marur al suri' (HGS) fiha kṭabiya ma baṭṭaqa al huiya wal ruxsa w ḡarha ma al wathāq al mṣabaha ilā aḡd fraw al bṭik. İfda Kan al amil yistamal al baṭṭaqa ma al nua al mliṣq, iḡib ilḡa al baṭṭaqa al mawḡuda fi al siyara ma raiḡa fraw al bṭik ma qil al bai'a. yimka tahwil al raiṣid al ai'a lha al baṭṭaqa ilā al baṭṭaqa al ḡadida alati iḡiṣal alaiha al bai'a fi ḡal maraiḡata l fraw al bṭik ṣṣaṣia aū yimka i'aada mliḡ al raiṣid ba al ṣurua al mḡkura fi ḡa al iṭfaqiya ma raiḡa al amil l fraw al bṭik aṣṣa.

W fi ḡlaṭ ḡlaḡ yiqil wi yaṭṭaḡ wi iṭa'ad al amil aū ḡamī al mṣaṭar al mṭkuna (yim sḡad al aḡur al mṭṭala ma al marur alati yim ma qil ṣari al siyara wal ḡramat ma qil al amil fi ḡal aḡd ilḡa al baṭṭaqa w iṭn al mṣaṭar w ḡarha al mṭula aū astimal al baṭṭaqa fi siyara mṭṭala aū al amil aṣṣa) w ḡamī al ḡramat al mṭṭaqa ma qil al bṭik w/ aū al mṭirya al aiama al lṭur al suriya ṭkua aū ma ṣuruliya, w aū al bṭik la yimka al ma ṣuruliya fi ḡa al ṣṣaṣ, w aū ma ṣuruliya yim biṭiṣ ṣṣar al bṭik alati ṭṭar lha al ṣab ba'a aū al ṭṭal al aūl al mawḡ ma qil al bṭik.

17- İfna ḡa al iṭfaqiya w mṭṭatā ḡa mṭṭaḡ al iṭfaqiya al ṣṣarat al mṭṭaḡ al mawḡa yim al bṭik w al amil w qḡ ṭm ṭṭṭimā ba ṣṣal ḡar mṭṭa, w qḡ ṭm ṭuqi'a kṭṣa aḡda. İfna al bṭik yimka al ṣṣaḡia fi ṣṣa ḡa al iṭfaqiya fi al ḡṭṭa alati yṣa aū ḡaṭ al aḡd aū ma ḡlaḡ tabliḡ yirṣla aū al ṭṭaḡraf aū al ṣṣala ba al bṭik al mṣṣal w ṭṭal sḡad ḡa aū ḡaṭ al ḡiṭn al mṭkuna ba ṣab astimal al baṭṭaqa al iṭṭurunya ḡlaḡ 10 (aṣṣa) aṭm al aiṭara ma ṭariḡ al tabliḡ, ḡa yimka ṭṭal ḡamī ma ṣṭṭatā w mṭṭuḡ ḡramā ma al aṭṭaḡ ma al ṣṣarīṭ al aḫra mṭṭ ṣṣriya maṣarat al ṭamīn al bṭikiya (BSMV) ḡlaḡ al mṭa alati yaiḡda / aū iḡṣlaḡ al aiṭada ilā aū al ṭṭaḡ al ṭṭṭaṭi ḡn iṭṭal al tabliḡ w baḡṭṭar ḡn al qiyam ba'ya maṭabaṭ aū iḡraat al qanuniya. yiqil w iṭa'ad al amil ṭṭṭiḡ ḡa al ṭṭal ḡn aū yimka lha aū ḡa fi ṭṭal al ṭṭiṣ. la yimka ṭṭṭil al ma ṣuruliya aū al bṭik fi ḡal aḡd qḡṭṭa fi ṭṭṭiḡ ma ṣuruliya al ṭaṭṭa aū al iṭfaqiya ba ṣab al aḡṭal alati ṭṭar fi aṭṭma al ḡuṣba aū al iṭṭalat aū al alāt w al ṭṭṭiṭat aū al iṭṭarab aū ṭṭṭ al amil aū ḡarha ma al aḡṭat al iṭṭaḡaṭiṭa ṭual mṭa ṣṣaḡia al iṭfaqiya. İfna aū al aḡṭat ma ḡa al nua la ṭuṭṭ al ma ṣuruliya al amil.

İfna al iṭfaqiya ḡa ṭm ṭuqi'a fi al ḡṭṭiṭ al ṭṭikiya w al aṭṭiya, w fi ḡa al nṭaḡ aḡṭil w aṭa'ad ba ṣṣriya mṭṭ al nṭ al ṭṭikiya.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0079.18

UYARI : Geçici araç ruhsatı ile HGS etiketi teslim alınması halinde, asıl ruhsat düzenlendikten sonra, asıl ruhsat ile birlikte yeniden bankamıza başvurulması ve HGS etiketinin güncellenmesi gerekmektedir. Aksi halde, resmi makamlarca uygulanabilecek para cezasına maruz kalabilirsiniz.

تحذير: في حال استلام بطاقة نظام المرور السريع برخصة السيارة المؤقتة، يجب مراجعة بنكنا مع الرخصة الأساسية من جديد وتحديث بطاقة نظام المرور السريع بعد تنظيم الرخصة الأساسية. وإلا قد تتعرضون للغرامة المالية المطبقة من قبل الجهات الرسمية.

MÜŞTERİ / العميل:

Adı Soyadı / الاسم والكنية:

Tarih / التاريخ :

Adresi / العنوان :

İmza / التوقيع :

استمارة مراجعة وتسليم بطاقة نظام المرور السريع / HGS Başvuru ve Teslim Formu : المرفق / EK

Elektronik Etiket No(*) / رقم البطاقة الالكترونية(*) : _____

(*) يتم ملؤه من قبل البنك. / (*) BANKA ŞUBESİ tarafından doldurulacaktır.

BANKA;

(kaşe+imza)

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسنتبي/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0079.18

HGS BAŞVURU ve TESLİM FORMU / استمارة مراجعة وتسليم بطاقة نظام المرور السريع

Aşağıda bilgileri verilen Hızlı Geçiş Sistemi etiketinin tarafıma satılmasını ve verilmesini talep ve rica ederim. Burada beyan etmiş olduğum bilgilerin doğruluğunu kabul ile bu bilgilerdeki eksik ya da hatalardan tarafımın sorumlu olduğunu kabul ve taahhüt ederim.

İnني أطلب وأرجو بيع وتقديم بطاقة نظام المرور السريع المذكورة معلوماتها أدناه إلي. وإنني أؤكد صحة المعلومات التي أذكرها هنا وأقبل وأتعهد أنني أتحمّل المسؤولية بسبب نقص أو عدم صحة هذه المعلومات.

Ürün Tipi / نوع المنتج : ETİKET / بطاقة

Araç Sınıfı / صنف السيارة :

- ☐ 1. Sınıf – 1. الفئة: Aks aralığı (dingil mesafesi) 3.20 metre altında olan araçlar. الصنف الأول: السيارات التي يكون فاصل المحور (قاعدة العجلات) أقل من 3.20 متر فيها
- ☐ 2. Sınıf – 2. الفئة: Aks aralığı (dingil mesafesi) 3.20 metre ve üzerinde olan araçlar. الصنف الثاني: السيارات التي يكون فاصل المحور (قاعدة العجلات) 3.20 متر وأكثر فيها
- ☐ 3. Sınıf – 3. الفئة: Aks adedi (dingil sayısı) 3 tane olan her türlü araçlar. الصنف الثالث: جميع السيارات التي يكون عدد المحور (عدد قاعدة العجلات) 3 فيها.
- ☐ 4. Sınıf – 4. الفئة: Aks adedi (dingil sayısı) 4 ve 5 adet olan her türlü araçlar. الصنف الرابع: جميع السيارات التي يكون عدد المحور (عدد قاعدة العجلات) 4 أو 5 فيها.
- ☐ 5. Sınıf – 5. الفئة: Aks adedi (dingil sayısı) 6 ve daha fazla olan araçlar. الصنف الثالث: جميع السيارات التي يكون عدد المحور (عدد قاعدة العجلات) 6 أو أكثر فيها.
- ☐ 6. Sınıf - 6. الفئة: Motosikletler 6.sınıf araçtır.6. تعتبر الدراجات النارية مركبات من الفئة 6.

Ruhsat Seri No / رقم تسلسل الرخصة :

Plaka Numarası / رقم اللوحة :

Tahsilat Şekli / طريقة التحصيل:

<input type="checkbox"/>	Cari Hesaplar الحسابات الجارية	Kuveyt Türk nezdindeki Tüm Hesaplar/ جميع الحسابات الموجودة لدى بنك الكويت (التركي)
<input type="checkbox"/>	Kredi Kartları البطاقات الائتمانية	Kuveyt Türk'e ait olup hamili bulunduğum Tüm Kredi Kartları/ (جميع البطاقات الائتمانية العائدة لبنك الكويت التركي والتي أحملها)

Minimum İlk Yükleme Tutarları Ve Bakiye Alt Limitleri

مبالغ الحد الأدنى للتحميل الأول والحد الأدنى للرصيد

Araç Sınıfı صنف السيارة	Min. İlk Yükleme Tutarı الحد الأدنى للتحميل الأول	Min. Otomatik Ödeme Tutarı الحد الأدنى لمبلغ الدفع التلقائي	Bakiye Alt Limiti الحد الأدنى للرصيد
1. Araç Sınıfı / الصنف الأول من السيارات	650 TL / ليرة تركية	650 TL / ليرة تركية	650 TL / ليرة تركية
2. Araç Sınıfı / الصنف الثاني من السيارات	700 TL / ليرة تركية	700 TL / ليرة تركية	700 TL / ليرة تركية
3. Araç Sınıfı / الصنف الثالث من السيارات	900 TL / ليرة تركية	900 TL / ليرة تركية	900 TL / ليرة تركية
4. Araç Sınıfı / الصنف الرابع من السيارات	1.100 TL / ليرة تركية	1.100 TL / ليرة تركية	1.100 TL / ليرة تركية
5. Araç Sınıfı / الصنف الخامس من السيارات	1.300 TL / ليرة تركية	1.300 TL / ليرة تركية	1.300 TL / ليرة تركية

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0079.18

6. Araç Sınıfı/ الصنف السادس من السيارات	ليرة تركية/350 TL	ليرة تركية/350 TL	ليرة تركية/350 TL
Müşterinin Talep Ettiği Limit Ve Tutarlar* الحد والمبالغ المطلوبة من قبل العميل

*Müşteri, bu satırın doldurulmaması halinde, HGS talep edilen aracın bu tabloda dahil olduğu sınıfa karşılık gelen yüklemeler yapılacağını kabul eder.

* في حال عدم ملء هذا السطر، يوافق العميل أنه سيتم التحميل الذي يقابل فئة السيارة المطلوب لها نظام المرور السريع كما هو مشمول في هذا الجدول.

UYARI : Geçici araç ruhsatı ile HGS etiketi teslim alınması halinde, asıl ruhsat düzenlendikten sonra, asıl ruhsat ile birlikte yeniden bankamıza başvurulması ve HGS etiketinin güncellenmesi gerekmektedir. Aksi halde, resmi makamlarca uygulanabilecek para cezasına maruz kalabilirsiniz.

تحذير: في حال استلام بطاقة نظام المرور السريع برخصة السيارة المؤقتة، يجب مراجعة بنكنا مع الرخصة الأساسية من جديد وتحديث بطاقة نظام المرور السريع بعد تنظيم الرخصة الأساسية. وإلا قد تتعرضون للغرامة المالية المطبقة من قبل الجهات الرسمية.

صاحب المراجعة والمستلم Başvuru Sahibi Ve Teslim Alanın

الاسم والكنية Adı Soyadı

التوقيع İmzası

التاريخ Tarih

الموظف الذي قام بالتسليم Teslim Eden Personelin

الاسم والكنية Adı Soyadı

التوقيع İmzası

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك دير، رقم، 129/1 إسنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0079.18